

## นครฉงชิ่ง สาธารณรัฐประชาชนจีน (พ.ศ. ๒๕๕๔)

### การสถาปนาความสัมพันธ์

เมื่อวันที่ 16 กุมภาพันธ์ 2554 ได้มีการลงนามข้อตกลงในการสถาปนาสถาบันพีเอ็มเอ็นระหว่างสภาประชาชนนครฉงชิ่ง สาธารณรัฐประชาชนจีน กับสภากรุงเทพมหานคร ราชอาณาจักรไทย โดยนายเฉิน กวงกั๋ว ประธานสภาประชาชนนครฉงชิ่ง และนายสุทธิชัย วีรกุลสุนทร ประธานสภากรุงเทพมหานคร

### กิจกรรมการแลกเปลี่ยนระหว่างกัน

- วันที่ 16 กุมภาพันธ์ 2554 คณะผู้แทนจากสภากรุงเทพมหานครเดินทางเยือนนครฉงชิ่ง เพื่อลงนามสถาปนาความสัมพันธ์สถาบันพีเอ็มเอ็น
- วันที่ 15 มิถุนายน 2554 คณะผู้แทนจากสภาประชาชนนครฉงชิ่ง นำโดยนายหลิว จี้จิ่ง เดินทางเยือนกรุงเทพมหานคร
- วันที่ 13 กรกฎาคม 2554 คณะผู้แทนจากสภาประชาชนนครฉงชิ่ง นำโดยนายหลิว หลงจู้ เดินทางเยือนกรุงเทพมหานคร
- ระหว่างวันที่ 4 – 7 สิงหาคม 2557 คณะผู้แทนจากสภากรุงเทพมหานคร นำโดยนายพิพัฒน์ ลาภปรารถนา ประธานสภากรุงเทพมหานคร เดินทางเยือนเทศบาลนครฉงชิ่ง
- ระหว่างวันที่ 15 – 19 ธันวาคม 2568 คณะผู้แทนจากสภากรุงเทพมหานคร นำโดยนายวิพุธ ศรีวะอุไร ประธานสภากรุงเทพมหานคร เดินทางเยือนเทศบาลนครฉงชิ่ง

## **Chongqing, the People's Republic of China (2011)**

### **Signing the memorandum of understanding**

On 16 February 2011, the memorandum of understanding to establish the Sister City Council's relationship between the Chongqing Municipal People's Congress, People's Republic of China and the Bangkok Metropolitan Council, Kingdom of Thailand was signed by Mr. Chen Guang Guo, Chairperson of the Chongqing Municipal People's Congress, and Mr. Suthichai Weerakulsunthorn, Chairperson of the Bangkok Metropolitan Council.

### **Exchange activities**

- On 16 February 2011, a group of Bangkok Metropolitan Council representatives visited Chongqing to sign the memorandum of understanding to establish the Sister City Council's relationship between the Chongqing Municipal People's Congress, People's Republic of China and the Bangkok Metropolitan Council, Kingdom of Thailand.

- On 15 June 2011, a group of the Chongqing Municipal People's Congress representatives led by Mr. Liu Zhizhong, visited Bangkok.

- On July 13, 2011, a group of the Chongqing Municipal People's Congress representatives led by Mr. Liu Longzhu, visited Bangkok.

- During 4 - 7 August 2014, a group of Bangkok Metropolitan Council representatives led by Mr. Pipat Lapprasana, Chairperson of the Bangkok Metropolitan Council, visited Chongqing.

- During 15 - 18 December 2025, a group of Bangkok Metropolitan Council representatives led by Mr. Viput Srivaurai, Chairperson of the Bangkok Metropolitan Council, visited Chongqing.